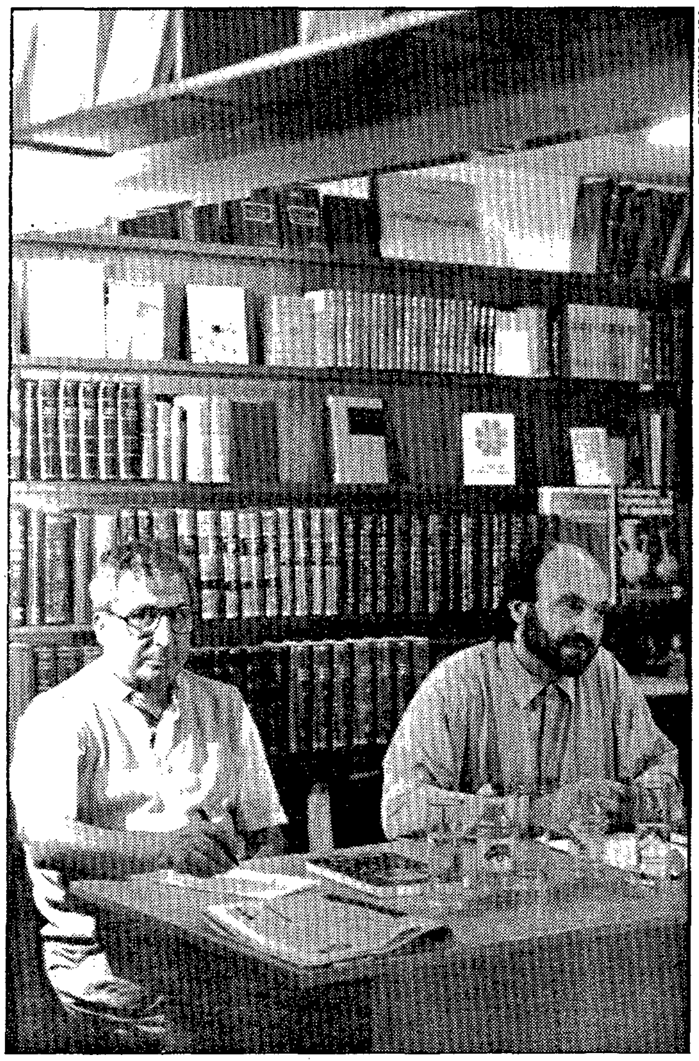
El proyecto editorial de «A Nosa Terra» constará de 20 volúmenes

La «Historia de Galicia», presentada como «un intento de diálogo co país»

Santiago (Redacción). Como «un intento de atallar o proceso de perda da memoria histórica» fue presentada la «Historia de Galicia» del grupo «A Nosa Terra», una colección de volúmenes de divulgación que nace incardinada dentro de un «proxecto cultural preconcebido», en palabras del director editorial de Promocions Culturais Galegas, Cesáreo Sánchez Iglesias. El primer tomo denominado genéricamente «Historia de Galicia», será el marco global de una colección que se espera alcance los 20 volúmenes, los cuales irán publicandose en un plazo de 3 o 4 años, con una tirada de 5000 ejemplares por número. Los dos de próxima publicación son los dedicados a la Galicia romana, de Felipe Arias, y el que recoge la revuelta de «os irmandiños», del cual es autor Anselmo López Carrera.

Cesareo S.Iglesias reconoció la trascendencia de este proyecto editorial —subvencionado por la consellería de Cultura— en la constatación de que «e imposibel que se poda reivindicar o dereito a propia historia cando ésta non se coñece». La colección va dirigida a la «divulgación alta», sin perder de vista la tarea de investigación. A este respecto, el coordinador de este primer volumen, Francisco Carballo señaló que «non é éste un manual positivista, de acumulación de datos. Une o conxunto destes cunha interpretación consensuada entre os historiadores participantes na obra».

Carballo, que consideró el proyecto global como «un intento de diálogo co país», halló el punto interpretativo de coincidencia de las metodologías de cada historiador en la observación de «como iste pobo vai constituíndose como tal e vai aparecendo esa consciencia de identidade». Valoró Carballo cada uno de los tomos que vayan apareciendo como «puntos neurálxicos para que este país teña unha memoria».



A. Hernández

La «Historia de Galicia» pretende que este país recupere su memoria

Filólogos vinculados ó ILG redactan un diccionario para «sacar» das dúbidas

Santiago (Por Elena Benito). Un equipo de filólogos vinculados ó ILG: Benigno Fernández Salgado (director e coordinador), Xosé A.Fernández Salgado, Manuel Puga Moruxa e Xulio C.Sousa Fernández fueron los redactores del «Diccionario de Dúbidas da Língua Galega». Un texto publicado pola Editotial Galaxia coincidindo coa data do Día das Letras Galegas.

O «Diccionario de Dúbidas da Língua Galega» é un instrumento que pretende soluciona–las dificultades correntes que se lles presentan ó usuario. E un diccionario de erros lingüísticos no senso máis amplo da palabra. Consta dunhas 5.000 entradas que constitúen dalgunha maneira formas «erradas» segundo un criterio de correción normativo, para as que se ofrecen soluciόns consideradas máis correctas. Pero non é só un diccionario de erros, pois nel teñen tamén cabida formas que, sendo correctas, son empregadas de xeito abusivo, outras que son dialectais e que, nun rexistro culto, é preferible evitar, así coma numerosos estranxeirismos de chegada recente á nosa lingua. En certa medida é tamén un diccionario de sinónimos, xa que para cada entrada ofrécense xeralmente varias equivalencias, mesmo con recomendacións de estilo en numerosas ocasións. No que se refire ós emprésitos doutras línguas, sinálase sempre a língua de procedencia así coma a adaptación máis acorde. Se para o usuario de calquera língua é moi necesario contar cun instrumento que resolva as dificultades idiomáticas que sempre se presentan especialmente á hora de usa–lo rexistro culto da língua, no caso do galego revélase aínda máis necesario se se ten en conta a especificidade de ser unha língua non normalizada e sen unha variedade estándar o suficientemente socializada. O «Diccionario de Dúbidas» pretende contribuir a cubrir esta necesidade urxente da língua galega.

Para dilucida–la correción ou incorrección das formas lingüísticas tratadas, téñense en conta como autoridades as solucións ofrecidas polas «Normas Ortográficas e Morfolóxicas do Idioma Galego» e mailo «Vocabulario Ortográfico da língua Galega». Con respecto a cada entrada, defínese o tipo de desviación con respecto á norma lingüística (dialectismo, vulgarismo, neoloxismo, hipergaleguismo, castelanismo, lusismo, etc), e proporciónase abundante información que explica por que se censuran unhas formas e se prefiren outras, para o cal se recorre con frecuencia á etimoloxía das palabras. A materia prima do diccionario procede en primeiro lugar de testos escritos e orais dos medios de comunicación galegos, completada con formas pouco adecuadas tiradas da conversa coloquial, e coas vacilacións lingüísticas máis comúns da literatura recente.

En relación coa finalidade do diccionario, Benigno Fernández Salgado di na introducción: «afortunadamente, cremos que a maioría dos galegos non necesita cando fala cos amigos, coa familia ou nos seus asuntos cotiáns, pero os problemas aparecen cando necesitamos falar en público, cando queremos escribir un artigo, cando o redactor de informativos ten que elaborar e ler unha noticia ou cando se ten que dar clases».

Por iso este diccionario se dirixe fundamentalmente ós xornalistas, ós profesionais dos medios de comunicación, ós profesores en xeral, ós políticos, ó persoal administrativo, ós escritores, traductores, dobradores, e en xeral a todos aqueles que pola súa ocupación desenvolvan un labor con repercusión pública e social importante. Tamén vai destinado ós alumnos de ensino medio e universitario que queiran resolver problemas puntuais da língua.

La Xunta crea una subcomisión para promover la educación medioambiental

Santiago (Redacción). La Xunta de Galicia crea una subcomisión para la educación ambiental de los gallegos. Esta subcomisión, adscrita a la Comisión Galega do Medio Ambiente, siguiendo las recomendaciones de la CEE, dirigirá su actuación «a la concienciación de la sociedad gallega sobre la importancia que tiene para la humanidad la preservación del medio ambiente», según señala en un comunicado difundido a los medios de comunicación.

Esta nueva subcomisión está formada por un secretario general, representantes de las distintas consellerías competentes en temas medio ambientales, un representante de cada universidad gallega y uno de todas las asociaciones ecologistas.

Sus primeros objetivos serán la difusión de la educación ambiental en la escuela por medio de la colaboración de los distintos concellos y asociaciones locales. Asimismo se plantea la ampliación y actualización de la Biblioteca y de la Base de datos de la Comisión Galega de Medio Ambiente.

Sus cometidos serán los de cooperación y coordinación con las distintas entidades, escuelas, universidades, en actividades de sensibilización pública. Asimismo tiene prevista la realización de campañas publicitarias sobre Medio Ambiente y la programación de cursos relacionados para monitores, algunos de los cuales se celebrarán en Santiago.

CARTA PROTESTA

¡Fillos do agobio e da door!...(VIH,HB)

¡Hola! Chámome Xesús e son portador do virus do Sida. O día 3–6–91 ingreso en Urxencias no Hospital Xeral de Galicia con síndrome febril de máis dunha semán de duración, e decídese o meu traslado a Medicina Interna. En todo momento, o trato por parte dos facultativos foi adecuado. Todo foi ben ate que me cambiaron de habitación; as iniciais que había aos pes da cama (H.B.), asustaron ós compañeiros e comenzaron a decirme de mala maneira, que non me querían na saa pois tiñan medo de que lles poidese contaxiar hepatitis B ou SIDA. As iniciais H.B. dábanlle que desconfiar. E agora eu me pregunto –e vai por as autoridades médico–sanitarias– ¿Unha persoa que está padecendo o do SIDA e ingresa nun Hospital para recuperarse ten que pasar por semellantes desagravios? ¡Señorías Xerarquías Médico–Sanitarias¡ ¿Ate cando van seguir marcándonos coas H.B. ou o que é o mesmo que se entere todo o persoal de limpeza, enfermos, acompañantes, etc?. Un saúdo.

Xesús Rodríguez de Castro

M. Ares

La ciudad comienza estos días a vestirse de gala para recibir las fiestas más esperadas del año

El rock de La Frontera sonará en el Apóstol

Santiago (Redacción). El grupo de rock de «La Frontera» será uno de los mayores alicientes con los que el programa del Apóstol 91 se enfrentará a los deseos de la juventud de la ciudad y de la comarca. El lugar elegido para el concierto será, probablemente, el campo de Santa Isabel, después de que los técnicos recomendasen no realizar más actuciones en A Quintana.

Mientras la Concejalía de Cultura da las últimas pinceladas a su ambicioso programa de fiestas, y que hará público oficialmente el próximo jueves, la ciudad ya ha comenzado a vestirse de gala de cara a la «gran» verbena, para la cual se promete más de una sorpresa. El concierto de la «La Frontera» se compagina con otras actividades que ya se conocen, como es la presencia de Emilio Aragón y su show, o de J. Valdano y María Barranco en calidad de pregoneros el día 17.